

**Abony Város Önkormányzat**  
**Képviselő-testülete**  
**2740 Abony, Kossuth tér 1.**

24-19/2012/JT.

**Tárgy:** jkv-i kivonat

**Készült:** Abony Város Önkormányzat Képviselő-testületének 2012. október 25-i üléséről.

**Napirend:** A Magyar Telekom Nyrt. bérleti szerződés felülvizsgálatára irányuló kérelmének megtárgyalásáról

**320/2012. (X. 25.) sz. Képviselő-testületi határozat**

**A Magyar Telekom Nyrt. bérleti szerződés felülvizsgálatára irányuló kérelmének megtárgyalásáról**

Abony Város Önkormányzat Képviselő-testülete Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 107. §-ában biztosított jogkörében eljárva az Abony Város vagyonáról és a vagyonnal való gazdálkodás egyes szabályairól szóló 13/2007. (IV. 12.) számú önkormányzati rendeletet az alábbi határozatot hozza:

Abony Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Magyar Telekom Nyrt. jelenleg hatályos szerződését 2014. szeptember 5-ig változatlan tartalommal érvényben kívánja tartani.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Romhányiné Dr. Balogh Edit polgármester

**A végrehajtásban közreműködik:** Településfejlesztési Osztály

**Értesülnek:**

Romhányiné Dr. Balogh Edit polgármester  
Parti Mihály alpolgármester  
Dr. Balogh Pál jegyző  
Dr. Vörös Mária aljegyző  
Polgármesteri Hivatal osztályvezetői  
Fedezet Kft.

K.m.f.

Romhányiné dr. Balogh Edit s. k.  
polgármester

Dr. Balogh Pál s. k.  
jegyző

Kivonat hitelélül:

Abony, 2012. október 26.

Bevíz Barbara  
jkv.

## BÉRLETI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

**Abony Város Önkormányzata** (cím: 2740 Abony, Kossuth tér 1., adószám: 15390709-2-13 számlaszám: 11996609-06147486-10000104), mint Bérbeadó képviselőjében Romhányiné dr. Balogh Edit polgármester (továbbiakban **Bérbeadó**)

másrészről

a **Magyar Telekom Nyrt.** (székhely: 1013 Budapest, Krisztina krt. 55., cégjegyzékszám: Cg. 01-10-041928, adószám: 10773381-2-44, telephely: 1117 Budapest, Kaposvár u. 5-7., számlaszám: Kereskedelmi és Hitelbank 10201006-21512087-00000000), mint Bérelő (továbbiakban: **Bérelő**) között a mai napon az alábbi feltételekkel:

### ELŐZMÉNY

A Szerződő Felek megállapítják, hogy közöttük a Körzeti Földhivatalnál Abony 4892 hrsz. alatt felvett, természetben Abony, Vasút u. 15. sz. alatt található ingatlan 489 m<sup>2</sup> részére Bérleti Szerződés jött létre 1994. szeptember 5-én mobiltelefon bázisállomás üzemeltetéséhez szükséges távközlési berendezések elhelyezése és üzemeltetése céljára.

Felek megállapodnak abban, hogy 2012. december 31. napjával az 1994. szeptember 5-én megkötött Bérleti Szerződést és annak 1., 2. és 3. számú módosításait a fent meghatározott ingatlan vonatkozásában hatályon kívül helyezik.

### 1. SZERZŐDÉS TÁRGYA

- 1.1. Bérbeadó kijelenti, hogy tulajdonát képezi a Körzeti Földhivatalnál Abony 4892 hrsz. alatt felvett, természetben Abony, Vasút u. 15. szám alatt található ingatlan, melyet jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező terület-feltüntetési vázrajz jelöl. Bérbeadó az e pontban meghatározott ingatlanon fennálló tulajdonjogát az illetékes ingatlan-nyilvántartás által kiállított, 30 napnál nem régebbi hiteles tulajdoni lap másolattal igazolja, amely egyben a jelen szerződés 1. sz. mellékletét képezi. Bérbeadó kijelenti, hogy a tárgyi ingatlan legalább olyan mértékig per- és tehermentes, hogy az nem gátolja a Bérbeadást.
- 1.2. Bérbeadó jelen bérleti szerződéssel bérbe adja, Bérelő bérbe veszi az 1.1. pontban meghatározott (földhivatali bejegyzés szerinti jellege: ..... ) közösen kijelölt **489 m<sup>2</sup>** alapterületű területet (továbbiakban: Bérlemény).
- 1.3. Bérelő jogosult az 1.2. pontban meghatározott területen a bérlet időtartama alatt a már kiépített bázisállomást működtetni, a szükséges fejlesztéseket elvégezni, a telepített berendezések üzemeltetésére, karbantartására, cseréjére, bővítésére, a berendezéseket összekötő kábelezés, rádiós, villamos és adatátviteli (optikai) kábel elhelyezésére, cseréjére, átépítésére, szükség szerinti új nyomvonalon történő kiépítésére.

### 2. BÉRLETI DÍJ

- 2.1 Felek megállapodnak abban, hogy Bérbeadó a számláját földterület, egyéb ingatlan és lakóingatlan esetében a kölcsönösen kialakított bruttó 3 004 699 Ft/év, azaz bruttó hárommillió-négyezerhatszázkilencvenkilenc forint/év bérleti díjról nyújtja be. Felek a számla teljesítési időpontjának

a bérleti díj megtérítésének esedékességi napját tekintik. Bérlő a bérleti díjat a jelen szerződés 2.4. pontjában meghatározott esedékességgel és módon köteles megfizetni Bérbeadó részére.

- 2.2 Felek megállapodnak abban, hogy Bérbeadó számlát, amennyiben nincsen adószáma, akkor a számviteli törvény szerinti bizonylatot állít ki ingatlan-bérbeadás címen.

Bérbeadó tudomással bír arról, hogy az Áfa törvény főszabálya értelmében mentes az adó alól az ingatlan (ingatlanrész) bérbeadása és haszonbérbeadása.

A belföldön nyilvántartásba vett adóalany az állami adóhatóságnak tett előzetes bejelentése alapján dönthet úgy is, hogy főszabály szerint adómentes ingatlan-bérbeadását adókötelessé teszi.

Bérbeadó tudomással bír arról, hogy a bérleti szerződés az adó – és járulékfizetési kötelezettség tekintetében a hatályos jogszabályok alapján rendelkezik. Bérbeadó tudomásul veszi, hogy ezen jogszabályok esetleges változásai a jelen bérleti szerződés vonatkozó részeinek automatikus módosulását vonják maguk után.

Bérbeadó vállalja, hogy számláját (bizonylatot) mindig a hatályos jogszabályoknak megfelelően állítja ki és küldi meg Bérlő részére.

- 2.3 Felek megállapodnak abban, hogy a bérleti díj felszámítás jogosultságának kezdete jelen szerződés hatályba lépésének napja.

- 2.4 Bérbeadó jogosult minden év január 1-én – első alkalommal 2017. év január 1-én – a KSH által a tárgyévet megelőző évre vonatkozóan megállapított fogyasztói árindex mértéke alapján a bérleti díjat automatikusan megemelni.

Bérlő a bérleti díjat félévente az alábbiak szerint fizeti meg:

- az I. félévi bérleti díjat: március 31-ig
- a II. félévi bérleti díjat: szeptember 30-ig

A díjfizetés a Bérbeadó által kibocsátott számla/vagy kiállított számviteli bizonylat alapján, a kézhezvételét követő 60 napon belül történik.

Bérlő a bérleti díjat a vonatkozó bérleti díj számla igazolt kézhezvételét követően esedékességkor, a számla beérkezési dátumától függően a naptári hónap 4. (negyedik), illetőleg 19. (tizenkilencedik) napján indított banki átutalással egyenlíti ki, a Bérbeadónak a vonatkozó számlán feltüntetett számú bankszámlájára.

A kifizetésre legkorábban a számla kézhezvételét követő 60. (hatvanadik) naptári napon kerül sor, de nem később, mint a 60. (hatvanadik) naptári napot követő 4. (negyedik), vagy 19. (tizenkilencedik) naptári napon.

Amennyiben a fizetési határnap munkaszüneti napra, ünnepnapra, vagy bankszüneti napra esik, akkor a pénzügyi teljesítés határnapja a következő banki munkanap. A pénzügyi teljesítés napja a Bérbeadó bankszámlájának terhelési napja. Naptári nap = a naptári hónap naptár szerinti számmal megjelölt napja.

Bérbeadó a számlát az alábbi névre és címre köteles kiállítani:

**Magyar Telekom Nyrt.**

**1013 Budapest, Krisztina krt. 55.**

Bérbeadó a számlát az alábbi címre köteles megküldeni:

**Magyar Telekom Nyrt.**

**Központi Szolgáltatási Igazgatóság (rövidített elnevezés: KSZI)**

**Levelezési cím: 1438 Budapest Pf. 380**

Bérbeadó a számlán/számviteli bizonylaton köteles feltüntetni a helyszín nevét, kódját (Abony 1) és a bérleti időszakot, amelyre az esedékes bérleti díjat követeli.

Felek megállapodnak abban, hogy a szolgáltatás teljesítésének időpontja megegyezik a számla fizetési esedékességének napjával.

### 3. SZERZŐDÉS HATÁLYA

Felek megállapodnak abban, hogy a jelen bérleti szerződést 2025. december 31-ig kötik.

### 4. BÉRBEADÓ JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

- 4.1. Amennyiben az 1.3. pontban megjelölt berendezések, eszközök (bázisállomás) létesítése a hatályos jogszabályok alapján építési engedély köteles tevékenységnek minősül, Bérbeadó kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy Bérelő a berendezések, eszközök (bázisállomás) létesítéséhez az építési engedélyezési, valamint a bázisállomás megépítését követően a használatbavételi engedélyezési eljárást saját nevében kezdeményezze.
- 4.2. Bérbeadó kötelezettséget vállal arra, hogy biztosítja Bérelő számára a bázisállomás rendeltetésszerű használatához szükséges feltételeket, valamint a bázisállomás területére történő bejutást az év és a nap minden időszakában. Ezen kötelezettségének megszegéséből eredő kárért Bérbeadó teljes körű anyagi felelősséggel tartozik.
- 4.3. A Bérelő az állomás energia ellátását a területileg illetékes Áramszolgáltató hálózataról biztosítja. Ennek műszaki, gazdasági feltételeit az Áramszolgáltatóval egyeztetni, rendezni, illetve köti meg a csatlakozási –, és hálózathasználati szerződéseket. Bérelő kötelezettséget vállal arra, hogy az Áramszolgáltató által meghatározott feltételek alapján az energiaátadási ponttól az energiaellátó rendszert megtervezi, és önálló mérőhellyel kiépíti. A Bérbeadó lehetővé teszi a Bérelő számára a csatlakozó vezetékhalózat kiépítését.  
Bérelő az Áramszolgáltató által felszerelt főmérő alapján az elektromos energia költségeket közvetlenül az Energiakereskedőnek / Áramszolgáltatónak fizeti meg.  
Saját méretlen hálózat esetén a Bérbeadó – megállapodás keretében – hozzájárul és biztosítja a Bérelő számára a hálózat hozzáférést.  
Amennyiben a Főmérős villamos energiavételezés műszaki vagy biztonságtechnikai szempontok miatt, nem valósítható meg, a Bérbeadó biztosítja a Bérelő számára a szükséges villamos energiát, melynek műszaki és gazdasági feltételeit külön – a Bérleti szerződés mellékletét képező – energiavételezési Megállapodásban rögzítik.
- Bérbeadó tudomással bír arról, hogy a rádió-berendezések energiaigénye max. 23kVA, a szükséges biztosító értéke 3x32A. Üzemszerű működés esetén ezen érték egyharmada.
- 4.4 Felek tudomásul veszik, hogy ha jelen szerződés érvényességéhez Bérbeadó részére jóváhagyás vagy engedély szükséges, annak beszerzése és az ezzel kapcsolatos költségek Bérbeadót terhelik.

- 4.5. Bérbeadó tudomásul veszi, hogy a Bérló tulajdonát képező bázisállomás környezetében nem folytathat olyan tevékenységet, mely a Bérló által nyújtott távközlési szolgáltatást akadályozza. Ilyennek minősül például hirdetőtábla, egyéb magas építmény létesítése, vagy olyan távközlési, illetve egyéb műszaki berendezés üzembe helyezése, amely a bázisállomás működését zavarja.
- 4.6. Bérbeadó kötelezettséget vállal arra, hogy a bázisállomást működését, üzemeltetését érintő, tervezett építési, karbantartási tevékenységekről, felújítási, átalakítási munkálatokról a munkálatok megkezdése előtt legalább 3 hónappal írásban tájékoztatja a Bérlőt.
- 4.7. Bérbeadó kötelezettséget vállal arra, hogy a bérlemény harmadik személynek történő elidegenítése esetén az adásvételi szerződésben kiköti, hogy Bérló a bérleti jogviszonyt annak lejártáig változatlan feltételekkel folytathassa.

## 5. BÉRLŐ JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

- 5.1. Bérbeadó hozzájárul ahhoz, hogy a bérlet tárgyát képező Bérleményt Bérló a saját költségére a rádiótelefon rendszer céljainak megfelelően kialakítsa, azt bekerítse, használja, más szolgáltatók felé hasznosítsa, így albérletbe vagy használatába adja.

Amennyiben a Bérló által delegált új szolgáltató részére történő hasznosítás, műszaki bővítés a Bérlemény területének legfeljebb 6 m<sup>2</sup>-es növekedésével jár, a Bérbeadó a hasznosítást és a Bérlemény területének növekedését a Bérló bejelentését követően az aktuális bérleti díj 10%-os emelése mellett automatikusan tudomásul veszi.

Bérló kötelezettséget vállal arra, hogy a bővítésre vonatkozó kiviteli terveket a kivitelezést megelőzően Bérbeadó részére jóváhagyás céljából bemutatja. Amennyiben a Bérbeadó a bemutatott - kézbesített - tervekről az átvételt követő 10 munkanapon belül nem nyilatkozik, a jóváhagyást megadottnak kell tekinteni. Bérbeadó jóváhagyását a tervek átvételét követő 10 munkanapon belül valós műszaki indokok alapján tagadhatja meg, megtagadó nyilatkozatát azonban a tervek átvételét követő 30 napon belül benyújtandó - tervekről készült - igazságügyi szakértői szakvéleménnyel (továbbiakban: szakvélemény) kell alátámasztania, ennek elmulasztásával a jóváhagyást megadottnak kell tekinteni.

Bérbeadó kijelenti, hogy a kiviteli tervek jóváhagyásával egyidejűleg munkakezdési engedélyt ad Bérló részére a kivitelezés megkezdéséhez.

- 5.2. Bérló kötelezettséget vállal arra, hogy a rádiótelefon bázisállomás üzemeltetésénél a vonatkozó és hatályos magyar szabványokat és biztonságtechnikai előírásokat betartja, s azok betartásáról gondoskodik, továbbá az általa létrehozni kívánt létesítmény felépítéséhez a szükséges hatósági engedélyeket beszerzi.
- 5.3. Bérló kijelenti, hogy berendezései az ingatlanon működő hatályos szabályoknak és előírásoknak, szabványoknak megfelelő műszaki berendezéseket (rádió, televízió, erősítő, számítógép, stb). valamint a Nemzeti Média –és Hírközlési Hatóság rádióengedélyével rendelkező egyéb híradástechnikai berendezések működését nem zavarják és a bázisállomás eleget tesz a 63/2004 ESzCsM. rendeletben, illetve a mindenkor hatályos jogszabályokban meghatározott egészségügyi határértéknek.
- 5.4. Bérló kötelezettséget vállal arra, hogy a bérleményre telepített eszközeit, berendezéseit a jelen szerződésben meghatározott célnak megfelelően rendeltetésszerűen használja és azt jó karban tartja. A Bérbeadó kötelezettséget vállal arra, hogy a Bérleményt szerződés szerinti rendeltetésszerű célnak megfelelően használatra alkalmas, biztonságos állapotban tartja.

## 6. ÉRTESÍTÉSEK

6.1. Bérbeadó vagy Bérlő a másik félhez intézett bármely bejelentése, felszólítása, értesítése akkor tekinthető joghatályosnak, ha azt a fogadó félnek tértivevényes küldeményként az alábbi címre kikézbcsítették (e-mailen, illetőleg faxon is továbbították) a bérlet tárgyának és a helyszín címének pontos megjelölésével:

### **BÉRBEADÓ kapcsolattartója:**

Név:	Romhányiné dr. Balogh Edit polgármester
Cím:	2740 Abony, Kossuth tér 1.
Telefon:	06-53 / 562-095
E-mail:	abony@abony.hu

### **BÉRLŐ kapcsolattartója:**

Bérleti szerződéssel kapcsolatosan:

Név:	Jenei Zsolt
Cím:	1117 Budapest, Szerémi út 4.
Telefon:	265-7565
Fax	265-8834
E-mail:	<a href="mailto:jenei.zsolt@telekom.hu">jenei.zsolt@telekom.hu</a>

Bérleti díj számlázásával kapcsolatos ügyekben:

Név:	Fehérné Stepán Éva
Cím:	1095 Budapest Máriássy utca 7.
Telefon:	265-7867 vagy 325-1867
Fax	325-1885
E-mail:	<a href="mailto:eva.stepan@strabag-pfs.hu">eva.stepan@strabag-pfs.hu</a>

Név:	Papp Csilla
Cím:	1095 Budapest Máriássy utca 7.
Telefon:	265-7867 vagy 325-1868
Fax	325-1875
E-mail:	<a href="mailto:csilla.papp@strabag-pfs.hu">csilla.papp@strabag-pfs.hu</a>

A rádiótelefon bázisállomás üzemeltetésével kapcsolatos ügyekben:

Név:	Kajos Béla
Cím:	1117 Budapest, Szerémi út 4.
Telefon:	265-8490
Fax	265-8638
E-mail:	<a href="mailto:kajos.bela@telekom.hu">kajos.bela@telekom.hu</a>

## 7. SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

7.1. Felek jelen Bérleti szerződést közös megegyezéssel kizárólag írásban módosíthatják.

## 8. SZERZŐDÉS MEGSZÜNÉSE

8.1. Jelen bérleti jogviszony a szerződés 3. pontjában meghatározott időpontban szűnik meg

8.2. Bérelő jogosult jelen szerződést 6 hónap felmondási idővel felmondani azzal, hogy ezen jogának gyakorlása esetén 6 havi bérleti díjnak megfelelő bánatpénzt köteles a másik félnek megfizetni. A bánatpénzről a Bérbeadó köteles számlát kiállítani, melynek teljesítési napja a szerződés felmondásának napja.

8.3. Bérbeadó jogosult jelen bérleti szerződést az alábbiakban meghatározott rendkívüli okok fennállása esetén az alábbi feltételekkel felmondani:

- Amennyiben Bérelő a bérleti díjfizetésre megállapított időpontig a bérleti díjat nem fizeti meg, és kötelezettségének Bérbeadó írásbeli felszólítását követő harminc napon belül sem tesz eleget, a Bérbeadó további nyolc napon belül írásban rendkívüli felmondásra jogosult.
- Amennyiben Bérelő a szerződésben vállalt, vagy jogszabályban előírt egyéb lényeges kötelezettségét a Bérbeadó által írásban megjelölt határidőben nem teljesíti, a Bérbeadó a határidőt követő tizenöt napon belül írásban felmondással élhet.

8.4. Bérelő jogosult jelen bérleti szerződést az alábbiakban meghatározott rendkívüli okok fennállása esetén azonnali hatállyal felmondani:

- Bérelő a bázisállomás létesítéséhez szükséges hatósági engedélyeket saját érdekkörén kívüli okból nem tudja beszerezni, vagy
- Bérelőnek – gazdasági vagy egyéb okból - a bázisállomás megépítése már nem áll érdekében, illetve a meglévő bázisállomás – gazdasági vagy egyéb okból - elbontása válik szükségessé,
- a távközlési rendszer üzemeltetésére vonatkozó Állami Koncessziót vagy a rendszer frekvencia kiosztását visszavonják, vagy
- a rendszerben, vagy a kapcsolódó hálózati elemekben történt műszaki változások a bázisállomás rendeltetésszerű üzemeltetését lehetetlenné teszik, vagy
- Bérbeadónak, alkalmazottainak, megbízottainak vagy Bérbeadó megbízásából eljáró bármely személynek a magatartása a bázisállomás rendeltetésszerű üzemeltetését lehetetlenné teszi.
- Bérbeadó a jelen szerződés pontjaiban szabályozott kötelezettségeit oly módon megszegi, hogy az a bázisállomás rendeltetésszerű üzemeltetését lehetetlenné teszi.

A szerződés fent meghatározott módon történő megszűnéséből eredően Bérbeadó Bérelővel szemben semminemű kártérítési igényt nem érvényesíthet.

8.5. A bérleti jogviszony megszűnése esetén Bérelő kötelezettséget vállal arra, hogy a bérleményt 90 napon belül a Bérbeadó részére eredeti állapotában visszaadja.

8.6. Felek megállapodnak abban, hogy jelen bérleti szerződés 2013. január 1-i hatálybalépésével egyidejűleg a jelen szerződés 1.1. pontjában meghatározott ingatlan vonatkozásában – a két fél, valamint esetleges jogelődjeik között - létrejött bérleti szerződés, megállapodás, bérleti szerződés módosítás hatályát veszti.



Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben felek a bérletre vonatkozó jogszabályokban, illetve a Polgári Törvénykönyvben foglaltakat tekintik irányadóknak.

Jelen szerződés egymással megegyező 6 (hat) példányban készült, melyet Felek mint akaratukkal mindenben egyezőt – elolvasás és értelmezés után – jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2012.

.....  
**Abony Város Önkormányzata**

Bérbeadó

.....  
**Magyar Telekom Nyrt.**

Bérlő